

Zmluva o výpožičke č. CPNR-ON-2021/008248-004

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 13 ods. 7 až 10 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

ČLÁNOK I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení: Ing. Zoltán Šinka, PhD., riaditeľ Centra podpory Nitra na základe plnomocenstva č. p. SL-OPS-2021/001914-009 zo dňa 17.02.2021
IČO: 00 151 866
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023
SK49 8180 0000 0070 0017 9866
Korešpondenčná adresa: Centrum podpory Nitra, odd. nehnuteľností, Piesková 32,
Kontaktná osoba: 949 01 Nitra
Ing. Angela Mojsesová, angela.mojsesova@minv.sk, 0961 30 5448
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: SR - Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení: Július Jakab, vedúci úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00 151 513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195
Kontaktné osoby: Peter Peško, peter.pesko@vlada.gov.sk, +4212092 5178
Ing. Rastislav Varchol, rastislav.varchol@vlada.gov.sk,
+4212092 5144
(ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s požičiavateľom „zmluvné strany“)

ČLÁNOK II.

Predmet zmluvy a účel výpožičky

2.1. Požičiavateľ je podľa § 1 ods. 1 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov výlučný správca majetku štátu, nachádzajúceho sa v okrese Nitra, v obci Nitra, v katastrálnom území Nitra, evidovaného v katastri nehnuteľností, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Nitra na LV č. 5800 ako administratívna budova so súpisným č. 39, postavená na parcele reg. „CKN“ č. 1908 na **ul. Štefánikova 69, Nitra** v spoluvlastníckom podiele 1/1.

2.2. Predmetom zmluvy o výpožičke nebytových priestorov (ďalej len „**zmluva**“ alebo „**nebytový priestor**“) sú nebytové priestory v **celkovej výmere 64,44 m²**, nachádzajúce sa na 1. poschodí v stavbe uvedenej v bode 2.1. tohto článku, a to:

- kancelária č. 190/1 31,54 m²
- kancelária č. 190/2 13,30 m²
- kancelária č. 190 19,60 m²

Spolu kancelárske priestory o výmere 64,44 m², zakreslené v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „**predmet výpožičky**“).

2.3. Podľa tejto zmluvy poskytuje požičiavateľ vypožičiavateľovi predmet výpožičky do bezodplatného dočasného užívania za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady na služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.
Spolu s predmetom výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený primerane užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia budovy.

2.4. Predmet výpožičky bol Rozhodnutím Ministerstva vnútra Slovenskej republiky o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku č. CPNR-ON-2021/008248-003 zo dňa 30.04.2021 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu v súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

2.5. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať ako kancelárske priestory za účelom plnenia úloh a výkonu v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním, a to podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

ČLÁNOK III.

Doba trvania výpožičky

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky predmet zmluvy špecifikovaný v bode 2.1. Čl. II. tejto zmluvy vo výmere podľa bodu 2.2. Čl. II. tejto zmluvy na dobu určitú, a to **na obdobie piatich rokov od dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.**

ČLÁNOK IV.

Skončenie výpožičky

4.1. Táto zmluva sa skončí najneskôr uplynutím doby dohodnutej Čl. III. tejto zmluvy.

4.2. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou **dohodou** zmluvných strán.

4.3. **Požičiavateľ** môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy ak:

- a) vypožičiavateľ užíva nehnuteľnosti v rozpore so zmluvou,
- b) vypožičiavateľ alebo zamestnanci vypožičiavateľa aj napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú poriadok alebo dohodnutý účel užívania predmetu výpožičky,
- c) vypožičiavateľ vykoná na predmete výpožičky stavebné úpravy bez písomného súhlasu požičiavateľa,
- d) vypožičiavateľ bude mať nedoplatky na službách spojených s výpožičkou,
- e) predmet výpožičky prestane byť pre požičiavateľa dočasne prebytočným.

4.4. **Vypožičiavateľ** môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy, ak:

- a) sa predmet výpožičky stal bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohodnuté užívanie po dobu dlhšiu ako tri (3) týždne,
- b) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti tým, že neodovzdá predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie alebo si neplní ustanovenia zmluvy týkajúce sa dodávky médií a poskytovania služieb spojených s výpožičkou.

4.5. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo zmluvných strán môže **vypovedať** túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná lehota je dva (2) mesiace, a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade pochybností sa má za to, že výpoveď bola doručená tretí deň po jej odoslaní ako doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

4.7. Po ukončení zmluvy je vypožičiavateľ povinný vypratať a odovzdať nehnuteľnosti v spôsobilom stave s prihliadnutím na bežnú mieru opotrebenia, najneskôr v posledný deň doby výpožičky. Vypožičiavateľ je oprávnený vziať si zariadenia a veci, ktoré sa nestali súčasťou nehnuteľností a boli zabezpečené na jeho náklady.

ČLÁNOK V.

Výška a úhrada nákladov za služby súvisiace s výpožičkou

5.1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi nebytový priestor špecifikovaný v bode 2.2 Čl. II. tejto zmluvy bezodplatne.

5.2. Výška predpokladaných prevádzkových nákladov za služby:

Náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrická energia, plyn, vodné, stočné, zrážková voda, komunálny odpad, upratovanie a ďalšie preukázateľné náklady spojené s výpožičkou) sú stanovené prepočtom podľa pomeru užívanej plochy k celkovej ploche kancelárskych a ostatných priestorov, čo predstavuje 1,02 % z celkových nákladov na celú budovu (6330,21 m²). Zálohové štvrt'ročné platby za jednotlivé služby spojené s výpožičkou sú stanovené v celkovej výške **447,50 €** (slovom štyristoštyridsaťsedem eur a päťdesiat centov), a to za:

Elektrická energia:

- Celkové náklady požičiavateľa na budovu 100 %
- Z toho podiel vypožičiavateľa 1,02 %
- Zálohová platba za štvrt'rok 135,00 €

Plyn:

- Celkové náklady požičiadateľa na budovu 100 %
- Z toho podiel vypožičiadateľa 1,02 %
- Zálohová platba za štvrt'rok 100,00 €

Vodné:

- Celkové náklady požičiadateľa na budovu 100 %
- Z toho podiel vypožičiadateľa 1,02 %
- Zálohová platba za štvrt'rok 12,50 €

Stočné a srážková voda:

- Celkové náklady požičiadateľa na budovu 100 %
- Z toho podiel vypožičiadateľa 1,02 %
- Zálohová platba za štvrt'rok 12,50 €

TKO:

- Celkové náklady požičiadateľa na budovu 100 %
- Z toho podiel vypožičiadateľa 1,02 %
- Zálohová platba za štvrt'rok 92,50 €

Upratovanie:

- Celkové náklady požičiadateľa na budovu 100 %
- Z toho podiel vypožičiadateľa 1,02 %
- Zálohová platba za štvrt'rok 95,00 €

Výpočet zálohovej platby bol vykonaný z prevádzkových nákladov za administratívnu budovu v roku 2020.

Predpokladané prevádzkové náklady spojené s prevádzkou predmetu výpožičky sú cca 1.900,00 € za kalendárny rok.

5.3. Úhrada a splatnosť nákladov za služby spojených s výpožičkou:

Vypožičiadateľ je povinný zaplatiť zálohovú platbu za službu súvisiacu s výpožičkou (vodné, stočné, dodávka tepla, elektrická energia, odvoz a likvidácia komunálneho odpadu, upratovanie) v štvrt'ročných zálohových splátkach a to vždy do 15 dňa prvého mesiaca v príslušnom štvrt'roku s lehotou platnosti 30 dní odo dňa doručenia faktúry na účet požičiadateľa č. účtu: SK78 8180 0000 0070 0018 0023 bez fakturácie. Výška štvrt'ročnej splátky je **447,50 €** (slovom štyristoštyridsaťsedem eur a päťdesiat centov).

5.4. Vyúčtovanie zálohových platieb vo výške rozdielu medzi poukazovanými mesačnými zálohovými platbami a skutočnými nákladmi na základe dodaných faktúr od dodávateľov energií podľa skutočných nákladov a cien uvedených na dodávateľských faktúrach vrátane DPH a percentuálneho podielu vypožičanej plochy na celkovej podlahovej ploche budovy, bude vypožičiadateľovi vyčíslené a vyfakturované minimálne jeden krát do roka po obdržaní vyúčtovacích faktúr od dodávateľov, ktorých kópie požičiadateľ dodá vypožičiadateľovi na vyžiadanie, spravidla do 31.05. príslušného kalendárneho roka. Na základe tohto vyúčtovania je požičiadateľ oprávnený jednostranným právny úkonom (novým výpočtovým listom) upraviť výšku zálohových platieb podľa reálnej spotreby za predchádzajúce obdobie bez vyhotovenia dodatku. Vyúčtovaciu faktúru zašle požičiadateľ na adresu vypožičiadateľa. Nedoplatok uhradí vypožičiadateľ na č. ú.: SK45 8180 0000 0070 0017 9938 a preplatok požičiadateľ vráti vypožičiadateľovi na č. ú.: IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195.

5.5. Požičiadateľ bude refakturovať prípadné ďalšie preukázateľné náklady súvisiace s činnosťou vypožičiadateľa (napr. údržbárske práce, opravy, revízie a ďalšie). Predpokladaná výška nákladov činí cca 200 €.

- 5.6. V prípade omeškania úhrady prevádzkových nákladov spojených s bezplatným užívaním predmetu výpožičky je požičiavateľ oprávnený uplatniť si od vypožičiavateľa úroky z omeškania vo výške určenej podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 5.7. Požičiavateľ je oprávnený na základe písomného oznámenia jednostranne upraviť (zvýšiť, alebo znížiť) výšku zálohových platieb v závislosti od ich ročného zúčtovania, alebo po zistení skutočností, ktoré by mohli ovplyvniť výšku prevádzkových nákladov (zmena počtu pracovníkov alebo klientov, zmena cien médií a pod.). Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať zvýšené alebo znížené zálohové platby za prevádzkové náklady od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia o ich zvýšení alebo znížení.

ČLÁNOK VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný predmet výpožičky podľa tejto zmluvy užívať iba v súlade s dohodnutým účelom a len v rozsahu určenom touto zmluvou.
- 6.2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky podľa tejto zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je taká zmluva neplatná v súlade s § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov. V súlade s § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov zmeny na predmete výpožičky, za ktoré zmluvné strany považujú aj akékoľvek vnútorné alebo vonkajšie stavebné úpravy podľa tejto zmluvy, môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ nemôže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky podľa tejto zmluvy, ak správca majetku štátu - Ministerstvo vnútra SR, Centrum podpory Nitra nevydalo predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa nezaviazalo uhradiť tieto náklady. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy.
- 6.3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli zásadným spôsobom ovplyvniť zmluvný vzťah.
- 6.4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady bude vo vypožičaných nebytových priestoroch vykonávať údržbu a drobné opravy súvisiace s ich užívaním. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa budú riadiť Nariadením vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory.
- 6.5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne, chrániť pred poškodením alebo zničením. V prípade škody hroziacej na predmete výpožičky sa vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
- 6.6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať požičiavateľa o nehodách, škodách či poistných udalostiach, ktoré na predmete výpožičky vznikli. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobil.
- 6.7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu predmetu výpožičky.

- 6.8. Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu vypožičaného nebytového priestoru a za týmto účelom po dohode s vypožičiavateľom, za účasti ním poverenej osoby do neho vstúpiť.
- 6.9. V prípade hroziaceho nebezpečenstva vzniku škody alebo za účelom odstránenia vzniknutej škody je požičiavateľ oprávnený vstúpiť do vypožičaného nebytového priestoru aj bez sprievodu a bez predchádzajúcej dohody.
- 6.10. Vypožičiavateľ je povinný dodržať všetky platné predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany, či bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením alebo zanedbaním bezpečnostných predpisov a platných noriem.
- 6.11. Inštalovať elektrické, tepelné, plynové a im podobné zariadenia môže vypožičiavateľ iba po predchádzajúcom oznámení a písomnom povolení ich inštalácie požičiavateľom.
- 6.12. Požičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie vypožičiavateľovi na základe odovzdávajúceho protokolu, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Vypožičiavateľ po skončení tejto zmluvy vráti predmet výpožičky požičiavateľovi v takom stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie formou písomného protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.13. Vypožičiavateľ prehlasuje, že z prípadných krátkodobých porúch, súvisiacich s prerušením dodávky vody, elektrickej energie, poškodením kanalizačného potrubia a pod., nebude vyvodzovať žiadne následky.
- 6.14. Požičiavateľ sa zaväzuje zabezpečovať funkčnosť všetkých štandardných zariadení a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené.
- 6.15. Požičiavateľ je povinný umožniť voľný vstup do predmetu pôžičky zamestnancom vypožičiavateľa podľa rovnakých zásad ako vlastným zamestnancom.

ČLÁNOK VII.

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zákona NR SR č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon NR SR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, vrátane zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovaná.
- 7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa požičiavateľa definovaného na účely zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, t. j. Ministerstva financií Slovenskej republiky, a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, nie však skôr ako dňa 01.6.2021. Pokiaľ dôjde k zverejneniu tejto zmluvy po 01.06.2021, táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Prvé zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.

ČLÁNOK VIII.
Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva sa uzatvára v piatich (5) rovnopisoch, z toho dva (2) rovnopisy obdrží požičiavateľ, dva (2) rovnopisy obdrží vypožičiavateľ a jedno (1) vyhotovenie je pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
- 8.2. Akákoľvek zmena zmluvy je možná len na základe očíslovaného písomného dodatku k zmluve o výpožičke podpísaného oboma zmluvnými stranami okrem nového výpočtového listu definovaného v čl. V bod 5.4 tejto zmluvy.
- 8.3. Ostatné právne skutočnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ako aj príslušnými právnymi predpismi platnými v právnom poriadku Slovenskej republiky.
- 8.4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 8.5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom zmluvy ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.
- 8.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je súhlas Ministerstva financií Slovenskej republiky a nasledovné prílohy:
Príloha č. 1 – pôdorys
Príloha č. 2 – rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti majetku štátu
Príloha č. 3 – výpis z listu vlastníctva

17. 05. 2021

V Bratislave dňa

V Nitre dňa 24 -05- 2021

Vypožičiavateľ:

Požičiavateľ:

[Redacted signature area for Vypožičiavateľ]

[Redacted signature area for Požičiavateľ]

Július Jakab
vedúci

Ing. Zoltán Šinka, PhD.
riaditeľ

Úradu vlády Slovenskej republiky

Centra podpory Nitra

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou miestností č. 190/1, č. 190/2 a č. 190 o celkovej výmere 64,44 m² na 1. poschodí stavby (administratívna budova) so súp. č. 39, situovanej na pozemku parcela C-KN č. 1908, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Nitra, obec Nitra, okres Nitra, vedenej v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Nitra na liste vlastníctva č. 5800 v celosti, do bezodplatného užívania Úradom vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava, IČO 00 151 513.

V Bratislave 30.06.2021

K spisu číslo: MF/10347/2021-821




JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho